

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

BRITSKO - AMERIŠKA CONA

SVOBODNO TRŽAŠKO OZEMLJE



URADNI LIST

ZVEZEK V

Št. 20 - 21. julija 1952

Izdaja Z. V. U. - S. T. O. pod oblastjo poveljnika
britsko - ameriških sil, S. T. O.

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

Britsko - ameriška cona Svobodno tržaško ozemlje

Ukaz št. 135

UVEDBA IZREDNE PODPORE ZA BREZPOSELNOST ZA MORNARJE, ODPUŠČENE ZARADI IZMENJAVANJA V ZAPOSLOTVI

Ker imam za priporočljivo uvesti izredno podporo za brezposelnost za tiste brezposelne mornarje, ki so odpuščeni zaradi izmenjave v zaposlitvi v tistem delu Svobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljaajo britsko-ameriške sile,

zato jaz, J.E. FODEN, O.B.E., namestnik generalnega ravnatelja za civilne zadeve,

UKAZUJEM:

ČLEN I

Odstavek 1 — Dovolí se izplačevanje izredne podpore za brezposelnost po poglavju III ukaza št. 196 z dne 7. oktobra 1942 za dobo 90 dne tistim mornarjem, ki imajo mornarsko knjižico („libretto di navigazione“) in ki so neprostovoljno nezaposleni zaradi pomanjkanja dela na dan, ko stopi ta ukaz v veljavo, ker so bili odpuščeni zaradi izmenjave v zaposlitvi mornarjev, če imajo pogoje po prej omenjenem ukazu za uživanje izredne podpore.

Odstavek 2 — Izredna podpora po prejšnjem odstavku teče od prvega delovnika po dnevu, ko je brezposelni delojemalec predložil prošnjo pristaniškemu poveljstvu.

Odstavek 3 — Pristaniško poveljstvo mora predložiti prošnje Državnemu zavodu za socialno zavarovanje obenem s potrdilom, da je bila zaposlitev prosilca prekinjena zaradi izmenjave v zaposlitvi mornarjev, da na dan prošnje ni zopet vkrean ter da je vpisan v mornarske prednostne seznane zaposlitve.

Odstavek 4 — Rok za vlaganje prošenj poteče 45 dni po dnevu, ko se ta ukaz objavi v Uradnem listu.

ČLEN II

Zgoraj omenjena podpora ne pritiče osebam, ki so vpisane v imenske seznane poljedelskih delavcev po členu 12 kr. odloka z dne 24. septembra 1940 št. 1949.

ČLEN III

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 8. julija 1952.

J. E. FODEN

namestnik generalnega ravnatelja
za civilne zadeve

Ref.: LD/A/52/98

Ukaz št. 136

UGODNOSTI ZA DOBRODELNE USTANOVE GLEDE DAVŠČIN NA KINEMATOGRAFSKE PREDSTAVE

Ker sodim, da je priporočljivo razširiti na neke dobrodelne ustanove ugodnosti glede davščin na kinematografske predstave v tistem delu Svobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile,

zato jaz, J. E. FODEN, O.B.E., namestnik generalnega ravnatelja za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

Predpisi člena VI ukaza št. 144 B z dne 29. julija 1946 v zid ustanove E.N.A.L., ki so razširjeni s členom IV ukaza št. 103 z dne 5. junija 1951 na člane ustanove „Dopolavoro Ferroviario“, veljajo tudi za člane organizacij, katerim je priznan dobrodelni namen s primernim ukrepom, izdanim od oddelka za socialno skrbstvo v sporazumu z oddelkom za finance.

ČLEN II

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnim listu.

V Trstu, dne 8. julija 1952.

J. E. FODEN

namestnik generalnega ravnatelja
za civilne zadeve

Ref.: LD/A/52/111

Ukaz št. 137

UKREPI ZA POSPEŠEVANJE GRADBENE DEJAVNOSTI ZAVODA „ISTITUTO NAZIONALE CASE IMPIEGATI DELLO STATO (I.N.C.I.S.)“

Ker sodim, da je potrebno poskrbeti za gradnjo hiš za državne uradnike, v tistem delu Svobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile in ki se tu dalje kratko označuje „cona“,

zato jaz, J. E. FODEN, O.B.E., namestnik generalnega ravnatelja za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

S tem se odobri izdatek 250.000.000 lir za gradnjo hiš zavoda „Istituto Nazionale Case Impiegati dello Stato“.

ČLEN II

Dela za gradnje, omenjene v prejšnjem členu, bo izvršil oddelek za javna dela in javne naprave, ki sme poveriti izvršitev teh del zavodu „I.N.C.I.S.“, če sodi, da je zavod tehnično in upravno kos tej nalogi. Če izvršuje dela zavod „I.N.C.I.S.“, se mu morajo izplačevati denarna sredstva na podlagi izkazov o napredovanju gradbenih del, ki jih potrdi civilni tehnični urad. Zadnji obrok se izplača na podlagi kolavdacije,

ČLEN III

Polovica državnih izdatkov za izvršitev del, omenjenih v prejšnjih členih, gre na breme zavoda „I.N.C.I.S.“ To polovico bo zavod povrnil državi v tridesetih brezobrestnih letnih obrokih, začenši z drugim letom, ki sledi letu, v katerem so zgradbe dovršene.

ČLEN IV

Stroški za vzdrževanje hiš gredo na breme zavoda „I.N.C.I.S.“ od dneva izročitve hiš. Izročitev se mora izvršiti ob kolavdaciji, ki ji mora prisostvovati zastopnik zavoda „I.N.C.I.S.“

ČLEN V

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 10. julija 1952.

J. E. FODEN

namestnik generalnega ravnatelja
za civilne zadeve

Ref.: LD/A/52/113

Ukaz št. 138

PRAZNIKI MED TEDNOM ZA USLUŽBENCE JAVNIH IN ZASEBNIH ZDRAVSTVENIH USTANOV

Ker sodim, da je priporočljivo razširiti praznike med tednom na vse uslužbence javnih in zasebnih zdravstvenih ustanov, v tistem delu Svobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile,

zato jaz, J.E. FODEN, O.B.E., namestnik generalnega ravnatelja za civilne zadeve,

U K A Z U J E M:

ČLEN I

Vsi uslužbenci katere koli kategorije, nameščenci pri javnih in zasebnih zdravstvenih ustanovah, imajo v praznikih med tednom pravico na prost dan.

Uslužbenici, ki morajo zaradi delovanja ustanove delati tudi v zgoraj omenjenih dneh, imajo pravico do odgovarjajočega počitka v tridesetih dneh od praznika, ko so morali delati, v kolikor je to združljivo s službo. Če služba ne dovoljuje tega počitka, jim mora uprava ustanove za delo na tak praznik plačati dvojno plačo.

ČLEN II

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 10. julija 1952.

J. E. FODEN

namestnik generalnega ravnatelja
za civilne zadeve

Ref.: LD/A/52/130

Ukaz št. 139

ZVIŠANJE IZREDNE DOKLADE ZA DELOJEMALCE, NAJETE ZA ČUVANJE IN SNAŽENJE HIŠ

Ker imam za priporočljivo zvišati izredne doklade za delojemalce, zaposlene s čuvanjem, nadzorovanjem in snaženjem hiš, v tistem delu Svobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile,

zato jaz, J. E. FODEN, O.B.E., namestnik generalnega ravnatelja za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

Izredna doklada, določena v členu I ukaza št. 302 z dne 27. julija 1948 in v tem priloženi preglednici za hišnike in druge delojemalce, zaposlene s snaženjem, nadzorovanjem in čuvanjem ali samo s čuvanjem in za delojemalce, ki so na podlagi stalnega službenega razmerja zaposleni s snaženjem stanovanjskih in drugih hiš, tudi hiš zadrug, ki uživajo državni prispevek, se s 1. julijem 1951 zviša za 40 %, ki se imajo računati od zneska, izračunanega v smislu člena I ukaza št. 302 z dne 28. julija 1948.

ČLEN II

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 11. julija 1952.

J. E. FODEN

namestnik generalnega ravnatelja
za civilne zadeve

Ref.: LD/A/52/131

Ukaz št. 140

ZVIŠANJE PREJEMKOV DUHOVNIKOV, KI IMAJO PRAVICO NA KONGRUO

Ker imam za primerno zvišati prejemke duhovnikov, ki imajo pravico na kongruo, v tistem delu Svobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile,

zato jaz, J. E. FODEN, O.B.E., namestnik generalnega ravnatelja za civilne zadeve,

UKAZUJEM:

ČLEN I

S 1. julijem 1951 se prejemki, ki so pripadali duhovščini na dan 31. decembra 1949 na podlagi kr. odloka z dne 29. januarja 1931 št. 227 in kasnejših zakonskih predpisov, začasno zvišajo za 50%, poleg zneskov, plačljivih v smislu ukaza št. 10 z dne 19. januarja 1951.

Enak povisek velja od istega dne dalje za sedanjo izmero ostalih stalnih doklad ter doklad za izdatke za bogoslužje, predvidenih v kr. odl. z dne 29. januarja 1931 št. 227, kakor tudi za doklade, ki pripadajo duhovščini v aktivni službi v smislu čl. 24, odstavek 2 zakona z dne 27. maja 1929 št. 848.

ČLEN II

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 11. julija 1952.

J. E. FODEN

namestnik generalnega ravnatelja
za civilne zadeve

Ref.: LD/A/52/127

Ukaz št. 141

RAZŠIRITEV PROSTEGA SKLADIŠČA LESA NA PROSEKU

Ker sodim, da je priporočljivo razširiti posebne davčne predpise za prosto skladišče lesa na Proseku na nova področja, omenjena v projektu priloga A k ukazu št. 106 z dne 29. maja 1952, v tistem delu Svobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile,

zato jaz, J.E. FODEN, O.B.E., namestnik generalnega ravnatelja za civilne zadeve,

UKAZUJEM:

ČLEN I

Področja, omenjena v projektu priloga A k ukazu št. 106 z dne 29. maja 1952, se vključijo v meje prostega skladišča lesa na Proseku. Na ta področja se razširijo s tem predpisi ukaza št. 118 z dne 25. maja 1949, spremenjenega z ukazom št. 15 z dne 19. januarja 1952.

ČLEN II

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 12. julija 1952.

J. E. FODEN

namestnika generalnega ravnatelja
za civilne zadeve

Ref.: LD/A/52/138

Ukaz št. 142

DAVČNE OLAJŠAVE ZA NEKATERE DOGOVORE, SKLENJENE OD USTANOVE „RADIO TRST“

Ker imam za primerno priznati posebne davčne olajšave za nekatere dogovore, ki so jih sklenili ustanova „Radio Trst“ na eni ter Zavezniška vojaška uprava in Italijanski radio na drugi strani, v tistem delu Svobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile,

zato jaz, J. E. FODEN, O.B.E., namestnik generalnega ravnatelja za civilne zadeve,

U K A Z U J E M:

ČLEN I

Naslednji dogovori so oproščeni registrske takse in kolkovne pristojbine:

- a) dogovor med častnikom za obveščanje javnosti pri Zavezniški vojaški upravi in ustanovo „Radio Trst“ z dne 25. junija 1952, ki se tiče podelitve koncesije za radijske oddaje, televizijske oddaje in prenašanja teh oddaj po žici ustanovi „Radio Trst“
- b) dogovor med Italijanskim radiom in med ustanovo „Radio Trst“ z dne 1. julija 1952, ki se tiče ureditve položaja nameščencev in tehničnega upravljanja te ustanove
- c) dogovor med Italijanskim radiom in ustanovo „Radio Trst“ z dne 1. julija 1952, ki se tiče prepustitve televizijskih oddaj v podkoncesijo Italijanskemu radiu.

ČLEN II

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu in učinkuje od 25. junija 1952 dalje.

V Trstu, dne 17. julija 1952.

J. E. FODEN

namestnik generalnega ravnatelja
za civilne zadeve

Ref.: LD/A/52/140

Obvestilo št. 43

MINIMALNE MEZDE ZA USLUŽBENCE PRI PODJETJIH, KI PRODAJAJO BENCIN ZA AVTOMOBILE IN MOTORNA KOLESA

S tem se daje na znanje, da je razsodišče za minimalne mezde, ustanovljeno po ukazu št. 63 z dne 1. decembra 1947, izdalo glede uslužbencev, ki prodajajo bencin za avtomobile in motorna kolesa in ki niso vključeni v strokovni organizaciji te stroke ali ki zanje ne veljajo kolektivne delovne pogodbe, naslednji

RAZSOD:

ČLEN 1

Od 1. junija 1952 dalje pritičejo uslužbencem, na katere se nanaša ta razsod, naslednji prejemki:

Uslužbenci pri postajah za usluge

	Temeljna plača	Izredna doklada
Delovodja	67.55 lir na uro	85.65 lir na uro
delavec za pranje in mazanje	52.95 lir na uro	84.20 lir na uro
prodajalec na prostem	2.218 lir tedensko	4.008 lir tedensko

Uslužbenci pri dobavnih postajah in kioskih

	Temeljna plača	Izredna doklada
Prodajalec na prostem	2.218 lir tedensko	4.008 lir tedensko

ČLEN 2

Za delovodjo in delavca za pranje in mazanje znaša delovni urnik 48 ur tedensko in 8 ur na dan; za prodajalca na prostem 60 ur tedensko in deset ur na dan.

Za nadurno delo pritičejo naslednji poviški:

za dnevno nadurno delo ob delavnikih	25%
za nočno nadurno delo ob delavnikih	50%
za nadurno delo ob praznikih	65%
za nočno delo ob praznikih	75%
za delo, opravljeno ob dnevih, ki veljajo za praznike	50%

Če se delo opravlja ob praznikih med tednom, pritiče dvojna plača brez vsakega poviška.

Če uslužbenec opravlja delo v nedeljo s pravico do počitka na drugi dan v tednu, nima pravice do posebne nagrade.

ČLEN 3

Če ima uslužbenec pravico do odstotkov namesto stalne plače, mu mora delodajalec jamčiti za najmanjši znesek skupne plače, ki ga predvideva ta razsod.

ČLEN 4

Ob božičnih praznikih imajo uslužbeneci pravico na božično nagrado v višini skupne plače za 200 ur.

Če se je službeno razmerje začelo ali nehalo tekom leta, imajo uslužbeneci pravico na dvanajsti del nagraje za vsak opravljeni mesec službe.

Morebitni ulomki nad petnajst dni se zaokrožijo na en mesec.

ČLEN 5

Ta razsod velja od 1. junija 1952 in preneha veljati 30. aprila 1953.

Revizija tega razsoda pred zgoraj določenim rokom zapadlosti je dopustna le v primeru, če bi se spremenili prejemki uslužbencev podobnih strok.

Prebrano, potrjeno in podpisano.

Trst, 31. maja 1952.

<i>Predsednik :</i>	Walter LEVITUS
<i>Člani :</i>	Enrico BISSALDI Egone de BASEGGIO Renato CORSI Livio SORANZ
<i>Strokovna svetovalca :</i>	Nicolò PASE Giovanni POLI

Odobreno : 23. junija 1952.

E. de PETRIS
načelnik oddelka za delo

V Trstu, dne 10. julija 1952.

Ref. : LD/C/52/42

Dr. inž. E. de PETRIS
načelnik oddelka za delo

Obvestilo št. 44

MINIMALNE MEZDE USLUŽBENCEV V GOSTILNAH IN RESTAVRACIJAH

S tem se daje na znanje, da je razsodišče za minimalne mezde, ustanovljeno po ukazu št. 63 z dne 1. decembra 1947, izdalo glede uslužbencev v gostilnah in restavracijah, ki niso včlanjene v strokovni organizaciji te stroke ali ki zanje ne veljajo kolektivne delovne pogodbe, naslednji

RAZSOD:

ČLEN 1

Veljavnost razsoda, objavljenega z obvestilom št. 47 v Uradnem listu z dne 11. novembra 1951, se podaljša do 31. maja 1953 z naslednjimi spremembami.

ČLEN 2

Od 1. maja 1952 dalje velja za uslužbence, na katere se nanaša ta razsod, naslednja lestvica mezd in plač:

Uradniško osebje

	I in II. kat.	III in IV kat.
	mesečno	
I. kategorija	22.500	17.850
II. kategorija	15.950	13.200
III. kategorija		
ekonom kontrolor	13.450	10.600
marker in blagajnik	9.900	8.500

Neuradniško osebje

I. kategorija		
prvi kuhar	25.900	21.300
II. kategorija		
namestnik prvega kuharja	19.800	19.800
kuhar-vodja oddelka	18.700	18.700
kuhar in kuharica odgovorna za kuhinjo	17.050	14.750
prvi skladišnik, prvi kletar, prodajalec v bifeju	14.850	12.800
III. kategorija		
kuhar	14.850	13.450
kuharica		12.100
pomožni kuhar, drugi skladišnik, drugi kletar, pomožni prodajalec v bifeju	10.450	9.050
moški za notranje delo, drugi kuhinjski sluga	8.950	8.650
ženska na notranje delo, snažilka	6.950	6.950
sluge in vratarji do 18 let	2.200	2.200

ČLEN 3

Revizija tega razsoda pred zgoraj določenim rokom zapadlosti je dopustna le v primeru če bi se spremenili prejemki uslužbencev, za katere velja kolektivna pogodba te stroke.

Trst, 30. maja 1952.

Pooblaščen, potrjeno in podpisano.

<i>Predsednik :</i>	Walter LEVITUS
<i>Člani :</i>	Felice MEZZARI
	Natale ACERBI
	Renato CORSI
	Ferruccio GRATTON
	Ferruccio GRATTON
<i>Strokovna svetovalca :</i>	Giovanni POLI
	Ruggero TIRONI

Odobreno : 23. junija 1952.

E. de PETRIS

načelnik oddelka za delo

V Trstu, dne 10. julija 1952.

Ref. : LD/C/52/43

Dr. inž. E. de PETRIS
načelnik oddelka za delo

Obvestilo št. 45

MINIMALNE PLAČE DELAVCEV V TOVARNIH SLAŠČIC

S tem se daje na znanje, da je razsodišče za minimalne mezde, ustanovljeno po ukazu št. 63 z dne 1. decembra 1947, icedalo glede delavcev v tovarnah slaščic, ki niso člani strokovne organizacije in za katere ne veljajo kolektivne delovne pogodbe, naslednji

RAZSOD :

ČLEN 1

Od 1. junija 1952 dalje velja za zgoraj omenjene delojemalce naslednja mezdna lestvica :

Vodja delavnice.....	113	lir	na uro
prvi slaščičar	100	„	„
drugi slaščičar	82	„	„
pomožni slaščičar	65	„	„

Težaki in sluge

nad 20 let	2.502	lir	tedensko
od 18 do 20 let	2.030	„	„
od 16 do 18 let	1.625	„	„
pod 16 let	1.500	„	„

ČLEN 2

Glede izredne doklade veljajo pravila, veljavna za delojemalce, za katere velja kolektivna pogodba te stroke, in njihove morebitne bodoče spremembe.

ČLEN 3

Predpisi tega razsoda veljajo od 1. junija 1952. Ta razsod je sestavni del razsoda, izdanega dne 28. februarja 1952 in preneha obenem z njim.

Prebrano, potrjeno in podpisano.
Trst, 29. maja 1952.

Predsednik : Walter LEVITUS
Člani : Natale ACERBI
Giuseppe MARZOTTI
Renato CORSI
Guido BORZAGHINI
Strokovna svetovalca : Ruggero TIRONI
Giovanni POLI

Odobreno : 23. junija 1952.
E. de PETRIS
načelnik oddelka za delo

V Trstu, dne 10. julija 1952.

Ref. : LD/C/52/44

Dr. inž. E. de PETRIS
načelnik oddelka za delo

Obvestilo št. 46

MINIMALNE PLAČE USLUŽBENCEV PRI PODJETJIH, KI OPRAVLJAJO GARAŽE Z IZPOSOJANJEM, PARKIRANJEM IN POPRAVLJANJEM MOTORNIH VOZIL

S tem se daje na znanje, da je razsodišče za minimalne mezde, ustanovljeno po ukazu št. 63 z dne 1. decembra 1947, izdalo glede uslužbencev pri podjetjih, ki opravljajo garaže z izposojanjem, parkiranjem in popraviljanjem motornih vozil, ki niso člani strokovne organizacije ali če zanje ne veljajo kolektivne pogodbe, naslednji

R A Z S O D :

ČLEN 1

Veljavnost razsoda, objavljenega z obvestilom št. 46 v Uradnem listu z dne 11. novembra 1951, je podaljšana do 30. aprila 1953 z dodatkom po naslednjem členu.

ČLEN 2

Uslužbenci, za katere velja ta razsod, bodo prejeli izredno doklado, v enaki izmeri in z istimi spremembami, ki bodo veljale za uslužbence, za katere velja kolektivna pogodba te stroke.

ČLEN 3

Pred gornjim dnevom zapadlosti razsoda je dopustna zahteva na revizijo razsoda le v primeru, če bi se spremenili prejemki uslužbencev, za katere velja kolektivna pogodba te stroke.

Prebrano, potrjeno in podpisano.
Trst, 28 maja 1952.

Predsednik : Walter LEVITUS
Člani : Mario COCCI
Alberto CASAMASSIMA
Renato CORSI
Livio SORANZ
Strokovna svetovalca : Giovanni POLI
Ruggero TIRONI

Odobreno : 23. junija 1952.
E. de PETRIS
načelnik oddelka za delo

V Trstu, dne 10. julija 1952.

Ref : LD/C/52/45

Dr. inž. E. de PETRIS
načelnik oddelka za delo

Obvestilo št. 47

MINIMALNE PLAČE DELAVCEV, ZAPOSLENIH PRI TOVARNAH ZA IZDELAVO PLOŠČIC IN RAZNIH CEMENTNIH IZDELKOV

S tem se daje na znanje, da je razsodišče za minimalne mezde, ustanovljeno po ukazu št. 63 z dne 1. decembra 1947, izdalo glede delavcev, zaposlenih pri tovarnah za izdelavo ploščic in raznih cementnih izdelkov, ki niso člani strokovnih organizaciji ali za katere ne veljajo kolektivne pogodbe, naslednji

R A Z S O D :

EDINI ČLEN

Veljavnost razsoda, objavljenega z obvestilom št. 42 v Uradnem listu z dne 1. oktobra 1951, je podaljšana do 28. februarja 1953.

Pred tem dnevom zapadlosti razsoda je dopustna zahteva za revizijo tega razsoda samo v primeru, če bi se spremenili prejemki delojemalcev, za katere velja kolektivna pogodba te stroke.

Prebrano, potrjeno in podpisano.
Trst, dne 27. maja 1952.

Predsednik : Walter LEVITUS
Člani : Bruno MARI
Domenico ROCCO
Guido BORZAGHINI
Renato CORSI
Strokovna svetovalca : Nicolò PASE
Ruggero TIRONI

Odobreno : 23. junija 1952.
E. de PETRIS
načelnik oddelka za delo

V Trstu, dne 10. julija 1952.

Ref. : LD/C/52/46

Dr. inž. E. de PETRIS
načelnik oddelka za delo

Obvestilo št. 48

MINIMALNE PLAČE USLUŽBENCEV PRI KAMNOSEŠKIH PODJETJIH

S tem se daje na znanje, da je razsodišče za minimalne mezde, ustanovljeno po ukazu št. 63 z dne 1. decembra 1947, izdalo glede uslužbencev pri kamnoseških, ki niso člani strokovne organizacije ali za katere ne veljajo kolektivne pogodbe, naslednji,

RAZSOD:

EDINI ČLEN

Veljavnost razsoda objavljenega z obvestilom št. 43 v Uradnem listu z dne 1. oktobra 1951, je podaljšana do 31. januarja 1953.

Pred tem dnevom zapadlosti razsoda je dopustna zahteva za revizijo tega razsoda samo v primeru, če bi se spremenili prejemki delojemalcev, za katere velja kolektivna pogodba te stroke.

Prebrano, potrjeno in podpisano.
Trst, dne 26. maja 1952.

<i>Predsednik :</i>	Walter LEVITUS
<i>Člani :</i>	Bruno MARI Domenico ROCCO Guido BORZAGHINI Renato CORSI
<i>Strokovna svetovalca :</i>	Nicolò PASE Ruggero TIRONI

Odobreno: 23. junija 1952.

E. de PETRIS
načelnik oddelka za delo

V Trstu, dne 10. julija 1952.

Ref. : LD/C/52/47

Dr. inž. E. de PETRIS
načelnik oddelka za delo

Obvestilo št. 49

MINIMALNE PLAČE NEURADNIŠKIH USLUŽBENCEV, ZAPOSLENIH V MLINIH, RIŽARNAH IN TOVARNAH TESTENIN

S tem se daje na znanje, da je razsodišče za minimalne mezde, ustanovljeno po ukazu št. 63 z dne 1. decembra 1947, izdalo glede neuradniških uslužbencev, ki so zaposleni pri mlinih, rižarnah in tovarnah testenin in niso člani strokovne organizacije ali za katere ne veljajo kolektivne pogodbe, naslednji

R A Z S O D :

EDINI ČLEN

Veljavnost razsoda, objavljenega z obvestilom št. 41 v Uradnem listu z dne 1. oktobra 1951, je podaljšana do 31. januarja 1953.

Pred tem dnevom zapadlosti razsoda je dopustna zahteva za revizijo tega razsoda samo v primeru, če bi se spremenili perjemki delojemalcev, za katere velja kolektivna pogodba te stroke.

Prebrano, potrjeno in podpisano.
Trst, dne 24. maja 1952.

Predsednik : Walter LEVITUS
Člani : Bruno MARI
Domenico ROCCO
Guido BORZAGHINI
Renato CORSI

Strokovna svetovalca : Nicolò PASE
Ruggero TIRONI

Odobreno : 23. junija 1952.

E. de PETRIS
načelnik oddelka za delo

V Trstu, dne 10. julija 1952.

Ref. : LD/C/52/48

Dr. inž. E. de PETRIS
načelnik oddelka za delo

Obvestilo št. 50

MINIMALNE PLAČE USLUŽBENCEV V OBRTI OBDELAVE LESA

S tem se daje na znanje, da je razsodišče za minimalne mezde, ustanovljeno po ukazu št. 63 z dne 1. decembra 1947, izdalo glede uslužbencev v obrti za obdelavo lesa, ki niso člani strokovne organizacije ali ki zanje ne veljajo kolektivne pogodbe, naslednji

R A Z S O D :

EDINI ČLEN

Veljavnost razsoda, objavljenega z obvestilom št. 24 v Uradnem listu z dne 1. septembra 1951, se podaljša do 31. januarja 1953.

Pred tem dnevom zapadlosti razsoda je dopustna zahteva za revizijo razsoda le v primeru, če bi se spremenili prejemki uslužbencev, za katere velja kolektivna pogodba te stroke.

Prebrano, potrjeno in podpisano.
V Trstu, dne 23. maja 1952.

Presednik : Walter LEVITUS
Člani : Bruno PERENTIN
Aldo BREZZI
Renato CORSI
Livio SORANZ
Strokovna svetovalca : Giovanni POLI
Ruggero TIRONI

Odobreno : 23. junija 1952.

E. de PETRIS
načelnik oddelka za delo

V Trstu, dne 10. julija 1952.

Ref. : LD/C/42/59

Dr. inž. E. de PETRIS
načelnik oddelka za delo

Obvestilo št. 51

MINIMALNE PLAČE USLUŽBENCEV PRI ZASEBNIH ŠOLSKIH ZAVODIH

S tem se daje na znanje, da je razsodišče za minimalne mezde, ustanovljeno po ukazu št. 63 z dne 1. decembra 1947, izdalo glede uslužbencev pri zasebnih šolskih zavodih, ki niso včlanjeni v sindikalni organizaciji svoje stroke, naslednji

RAZSOD:

ČLEN 1

Veljavnost razsoda, objavljenega z obvestilom št. 57 v Uradnem listu z dne 21. decembra 1951, je podaljšana do 30. junija 1953 s spremembami po naslednjih členih.

ČLEN 2

Od 1. julija 1952 dalje velja za učno in upravno osebje ter za neuradniško osebje naslednja lestvica urne, oziroma mesečne ali tedenske plače.

UČNO OSEBJE

STALEŽ A (višje srednje šole)

Osebje s fakultetno diplomu in usposobljenostjo	387	lir	na	uro
Osebje s fakultetno diplomu brez usposobljenosti	327	"	"	"
Osebje brez fakultetne diplome z usposobljenostjo	303	"	"	"
Osebje brez fakultetne diplome, brez usposobljenosti	242	"	"	"

STALEŽ B (nižje srednje šole)

Osebje s fakultetno diplomu in usposobljenostjo	303	lir	na	uro
Osebje s fakultetno diplomu brez usposobljenosti	242	"	"	"
Osebje brez fakultetne diplome z usposobljenostjo	218	"	"	"
Osebje brez fakultetne diplome, brez usposobljenosti	182	"	"	"

STALEŽ C (učitelji glasbe, petja, risanja, lepopisja, stenografije, telovadbe)

Z dovršeno višjo srednjo šolo :

z usposobljenostjo	218	lir	na	uro
brez usposobljenosti	182	"	"	"

Brez dovršene višje srednje šole :

z usposobljenostjo	121	"	"	"
brez usposobljenosti	97	"	"	"

STALEŽ D (učitelji strojepisja, ženskih ročnih del, gospodinjstva, osnovnošolski učitelji)

Z dovršeno višjo srednjo šolo :

z usposobljenostjo	194	lir	na	uro
brez usposobljenosti	121	"	"	"

Brez dovršene višje srednje šole :

Z usposobljenostjo	121	"	"	"
brez usposobljenosti	97	"	"	"

UPRAVNO OSEBJE

Navadni nameščenci: Moški	10.890	lir	mesečno
Žene	6.776	"	"

NENAMEŠČENSKO OSEBJE

Sluge in čuvaji	1.492	lir	na teden
Snažilke	37	lir	na uro

ČLEN 3

Od istega dne dalje pripada upravnemu in neuradniškemu osebju naslednja izredna doklada :

UPRAVNO OSEBJE

	dnevno	mesečno
Navadni nameščenci: Moški	644	16.744
Žene	557	14.482

NENAMEŠČENSKO OSEBJE

	dnevno	mesečno
Sluge in čuvaji	545	14.170
Snažilke	532	13.832

ČLEN 4

Ta razsod začne veljati 1. julija 1952 in preneha veljati 30. junija 1953.

Prebrano, potrjeno in podpisano.
Trst, 21. maja 1952.

Predsednik :

Walter LEVITUS

Člani :

Adriano VOUGH

Raoul PECCO

Renato CORSI

Guido BORZAGHINI

Strokovna svetovalca : Nicolò PASE

Giovanni POLI

Odobreno : 23. junija 1952.

E. de PETRIS

načelnik oddelka za delo

V Trstu, dne 10. julija 1952.

Ref. : LD/C/52/50

Dr. inž. E. de PETRIS

načelnik oddelka za delo

VSEBINA

U k a z

	Stran
No. 135 Uvedba izredna podpore za brezposelnost za mornarje, odpuščane zaradi izmenjevanja v zaposlitvi	423
No. 136 Ugodnosti za dobrodelne ustanove glede davščin na kinematografske predstave	424
No. 137 Ukrepi za pospeševanje gradbene dejavnosti zavoda „Istituto Nazionale Case Impiegati dello Stato - I.N.C.I.S.“	424
No. 138 Prazniki med tednom za uslužbence javnih in zasebnih zdravstvenih ustanov	425
No. 139 Zvišanje izredne doklade za delojemalce, najete za čuvanje in znaženje hiš	426
No. 140 Zvišanje prejemkov duhovnikov, ki imajo pravico na kongruo	427
No. 141 Razširitev prostega skladišča lesa na Proseku	427
No. 142 Davčne oljšave za nekatere dogovore, sklenjene od ustanove „Radio Trst“	428

Obvestilo

No. 43 Minimalne mezde za uslužbence pri podjetjih, ki prodajajo bencin za avtomobile in motorna kolesa	429
No. 44 Minimalne mezde uslužbencev v gostilnah in restavracijah	431
No. 45 Minimalne plače delavcev v tovarnah slaščic	432
No. 46 Minimalne plače uslužbencev pri podjetjih, ki opravljajo garaže z izposojanjem, parkiranjem in popraviljem motornih vozil	433
No. 47 Minimalne plače delavcev, zaposlenih pri tovarnah za izdelavo ploščic in raznih cementnih izdelkov	434
No. 48 Minimalne plače uslužbencev pri kamnoseških podjetjih	435
No. 49 Minimalne plače neuradniških uslužbencev, zaposlenih v mlinih, rižarnah in tovarnah testenin	435
No. 50 Minimalne plače uslužbencev v obrti obdelave lesa	436
No. 51 Minimalne plače uslužbencev pri zasebnih šolskih zavodih	437